



### Obsah

#### II Oznámenia

##### OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

###### **Európska komisia**

2015/C 376/01	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.7781 – Marubeni-Itochu Steel/Sumitomo Corporation/MITS JV) <sup>(1)</sup> .....	1
2015/C 376/02	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.7729 – Willis Group/Towers Watson & Co) <sup>(1)</sup> .....	1

#### IV Informácie

##### INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

###### **Európska komisia**

2015/C 376/03	Výmenný kurz eura .....	2
2015/C 376/04	Stanovisko Poradného výboru pre koncentrácie prijaté na zasadnutí 16. apríla 2015 k návrhu rozhodnutia vo veci M.7292 DEMB/Mondelēz/Charger OpCo – Spravodajca: Grécko .....	3
2015/C 376/05	Záverečná správa úradníka pre vypočutie vo veci DEMB/Mondelēz/Charger OpCo (M.7292) .....	5
2015/C 376/06	Zhrnutie rozhodnutia Komisie z 5. mája 2015, ktorým sa koncentrácia vyhlasuje za zlučiteľnú s vnútorným trhom a s uplatňovaním Dohody o EHP (Vec M.7292 – DEMB/Mondelēz/Charger OpCo) [oznámené pod číslom C(2015) 3000] .....	7

## INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

2015/C 376/07	Oznámenie rakúskej vlády podľa článku 10 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/72/ES („smernica o elektrine“) o spoločných pravidlách pre vnútorný trh s elektrinou, pokiaľ ide o určenie spoločností Austrian Power Grid (APG), Vorarlberger Übertragungsnetz GmbH (VÜN) a Eneco Valcanale S.r.l. ako prevádzkovateľov prenosových sústav v Rakúsku .....	12
2015/C 376/08	Oznámenie rakúskej vlády podľa článku 10 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/73/ES („smernica o plyne“) o spoločných pravidlách pre vnútorný trh so zemným plynom, pokiaľ ide o určenie spoločností Gas Connect Austria GmbH (GCA) a Trans Austria Gasleitung GmbH (TAG) ako prevádzkovateľov prepravných sietí v Rakúsku .....	12

---

## V Oznamy

### KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA SPOLOČNEJ OBCHODNEJ POLITIKY

#### **Európska komisia**

2015/C 376/09	Oznámenie o začatí preskúmania pred uplynutím platnosti antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz určitého polyetyléntereftalátu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike .....	13
---------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

### KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

#### **Európska komisia**

2015/C 376/10	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec M.7812 – Swiss Re Life Capital/Guardian Holdings Europe) – Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu <sup>(1)</sup> .....	23
2015/C 376/11	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec M.7796 – Linamar/Montupet) <sup>(1)</sup> .....	24
2015/C 376/12	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec M.7840 – LetterOne Holdings/E.ON E&P Norge) – Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu <sup>(1)</sup> .....	25

<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

## II

(Oznámenia)

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ  
ÚNIE

## EURÓPSKA KOMISIA

## Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii

(Vec M.7781 – Marubeni-Itochu Steel/Sumitomo Corporation/MITS JV)

(Text s významom pre EHP)

(2015/C 376/01)

Dňa 6. novembra 2015 sa Komisia rozhodla nevznieť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004<sup>(1)</sup>. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32015M7781. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

## Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii

(Vec M.7729 – Willis Group/Towers Watson &amp; Co)

(Text s významom pre EHP)

(2015/C 376/02)

Dňa 6. novembra 2015 sa Komisia rozhodla nevznieť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004<sup>(1)</sup>. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32015M7729. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

## IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ  
ÚNIE

## EURÓPSKA KOMISIA

Výmenný kurz eura <sup>(1)</sup>

12. novembra 2015

(2015/C 376/03)

1 euro =

Mena	Výmenný kurz	Mena	Výmenný kurz		
USD	Americký dolár	1,0726	CAD	Kanadský dolár	1,4293
JPY	Japonský jen	131,92	HKD	Hongkongský dolár	8,3132
DKK	Dánska koruna	7,4602	NZD	Novozélandský dolár	1,6447
GBP	Britská libra	0,70640	SGD	Singapurský dolár	1,5246
SEK	Švédská koruna	9,3009	KRW	Juhokórejský won	1 245,87
CHF	Švajčiarsky frank	1,0769	ZAR	Juhoafrický rand	15,2929
ISK	Islandská koruna		CNY	Čínsky juan	6,8330
NOK	Nórska koruna	9,3240	HRK	Chorvátska kuna	7,6170
BGN	Bulharský lev	1,9558	IDR	Indonézska rupia	14 615,93
CZK	Česká koruna	27,031	MYR	Malajzijský ringgit	4,6819
HUF	Maďarský forint	312,25	PHP	Filipínske peso	50,475
PLN	Poľský zlotý	4,2270	RUB	Ruský rubel	70,9230
RON	Rumunský lei	4,4430	THB	Thajský baht	38,528
TRY	Turecká líra	3,0938	BRL	Brazílsky real	4,0793
AUD	Austrálsky dolár	1,5073	MXN	Mexické peso	18,0004
			INR	Indická rupia	71,1282

<sup>(1)</sup> Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

**Stanovisko Poradného výboru pre koncentrácie prijaté na zasadnutí 16. apríla 2015 k návrhu rozhodnutia vo veci M.7292 DEMB/Mondelēz/Charger OpCo**

**Spravodajca: Grécko**

(2015/C 376/04)

**Koncentrácia**

1. Poradný výbor súhlasí s Komisiou, že oznámená operácia predstavuje koncentráciu v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) a článku 3 ods. 4 nariadenia o fúziách.
2. Poradný výbor súhlasí s Komisiou, že oznámená operácia má význam pre celú Úniu v zmysle článku 1 ods. 2 nariadenia o fúziách.

**Relevantné trhy**

3. Poradný výbor súhlasí s vymedzeniami relevantných produktových a geografických trhov, ako ich Komisia stanovila v návrhu rozhodnutia.
4. Poradný výbor predovšetkým súhlasí so závermi Komisie, že na účely posúdenia navrhovanej koncentrácie:
  - 4.1. predaj prostredníctvom predajných kanálov do domácností a mimo domácností predstavuje samostatné produktové trhy;
  - 4.2. kávové výrobky s vlastnou značkou a s obchodnou značkou patria do toho istého produktového trhu bez ohľadu na formát kávy;
  - 4.3. jednodávkové kávovary patria do iného produktového trhu ako viacdávkové kávovary;
  - 4.4. všetky jednodávkové kávovary patria do jedného diferencovaného produktového trhu;
  - 4.5. pražená a mletá káva (tzv. káva R&G – Roast and Ground coffee) predstavuje samostatný produktový trh oddelený od kávy iných formátov;
  - 4.6. instantná káva predstavuje samostatný produktový trh oddelený od kávy iných formátov;
  - 4.7. N-kapsuly predstavujú samostatný produktový trh oddelený od kávy iných formátov;
  - 4.8. kávové vrecúška predstavujú samostatný produktový trh oddelený od kávy iných formátov;
  - 4.9. všetky produktové trhy s kávovými výrobkami majú vnútroštátny geografický rozsah.

**Posúdenie z hľadiska hospodárskej súťaže – horizontálne nekoordinované účinky**

5. Poradný výbor súhlasí s Komisiou, že navrhovaná koncentrácia, tak ako bola pôvodne navrhnutá oznamujúcimi stranami, by pravdepodobne značne narušila efektívnu hospodársku súťaž na vnútornom trhu alebo na jeho podstatnej časti, najmä v dôsledku vytvorenia dominantného postavenia:
  - 5.1. pokiaľ ide o horizontálne prekrývanie medzi činnosťami strán na trhu s praženou a mletou kávou vo Francúzsku;
  - 5.2. pokiaľ ide o horizontálne prekrývanie medzi činnosťami strán na trhu s praženou a mletou kávou v Dánsku;
  - 5.3. pokiaľ ide o horizontálne prekrývanie medzi činnosťami strán na trhu s praženou a mletou kávou v Lotyšsku;
  - 5.4. pokiaľ ide o horizontálne prekrývanie medzi činnosťami strán na trhu s kávovými vrecúškami vo Francúzsku;
  - 5.5. pokiaľ ide o horizontálne prekrývanie medzi činnosťami strán na trhu s kávovými vrecúškami v Rakúsku.
6. Poradný výbor súhlasí s posúdením Komisie, že oznámená transakcia by nevedla k značnému narušeniu efektívnej hospodárskej súťaže:
  - 6.1. pokiaľ ide o horizontálne prekrývanie medzi činnosťami strán na trhoch s jednodávkovými kávovarmi v Rakúsku, Dánsku, vo Francúzsku, v Nemecku, Holandsku, Španielsku a Spojenom kráľovstve;

- 6.2. pokiaľ ide o horizontálne prekrývanie medzi činnosťami strán na trhoch s praženou a mletou kávou v Českej republike, Grécku, Poľsku, Bulharsku, Maďarsku, Holandsku a Španielsku;
- 6.3. pokiaľ ide o horizontálne prekrývanie medzi činnosťami strán na trhoch s instantnou kávou v Českej republike, Dánsku, Estónsku, Grécku, Maďarsku, Lotyšsku, Litve, Holandsku, Poľsku, na Slovensku, v Španielsku a Spojenom kráľovstve;
- 6.4. pokiaľ ide o horizontálne prekrývanie medzi činnosťami strán na trhoch s kávovými vrecúškami v Nemecku a Holandsku;
- 6.5. pokiaľ ide o horizontálne prekrývanie medzi činnosťami strán na trhoch s tovarom a so službami mimo domácností v Dánsku, Nemecku, vo Švédsku a v Spojenom kráľovstve.

#### **Opravný prostriedok**

7. Poradný výbor súhlasí s Komisiou, že záväzky sú postačujúce na odstránenie obáv, ktoré vyvolala navrhovaná koncentrácia v súvislosti s jej zlučiteľnosťou s vnútorným trhom alebo s jeho podstatnou časťou:
  - 7.1. pokiaľ ide o horizontálne prekrývanie medzi činnosťami strán na trhu s praženou a mletou kávou vo Francúzsku;
  - 7.2. pokiaľ ide o horizontálne prekrývanie medzi činnosťami strán na trhu s praženou a mletou kávou v Dánsku;
  - 7.3. pokiaľ ide o horizontálne prekrývanie medzi činnosťami strán na trhu s praženou a mletou kávou v Lotyšsku;
  - 7.4. pokiaľ ide o horizontálne prekrývanie medzi činnosťami strán na trhu s kávovými vrecúškami vo Francúzsku;
  - 7.5. pokiaľ ide o horizontálne prekrývanie medzi činnosťami strán na trhu s kávovými vrecúškami v Rakúsku.

#### **Zlučiteľnosť s vnútorným trhom**

8. Poradný výbor súhlasí s Komisiou, že s výhradou úplného dodržania záväzkov ponúknutých stranami a vzhľadom na všetky záväzky nie je pravdepodobné, že by oznámená koncentrácia viedla k značnému narušeniu efektívnej hospodárskej súťaže na vnútornom trhu alebo jeho podstatnej časti.
  9. Poradný výbor súhlasí s názorom Komisie, že navrhovaná koncentrácia by mala byť vyhlásená za zlučiteľnú s vnútorným trhom a s uplatňovaním Dohody o EHP v súlade s článkom 2 ods. 2 a článkom 8 ods. 2 nariadenia o fúziách a článkom 57 Dohody o EHP.
-

**Záverečná správa úradníka pre vypočutie <sup>(1)</sup>****vo veci DEMB/Mondelēz/Charger OpCo****(M.7292)**

(2015/C 376/05)

**I. SÚVISLOSTI**

1. Európskej komisii (ďalej len „Komisia“) bolo 27. októbra 2014 doručené oznámenie o navrhovanej koncentrácii, ktorou podnik Acorn Holdings BV (ďalej len „Acorn“), holdingová spoločnosť podniku D.E. Master Blenders 1753 B.V. (ďalej len „DEMB“), a podnik Mondelēz International Inc. (ďalej len „Mondelēz“) nadobudnú spoločnú kontrolu nad novozaloženým podnikom Charger OpCo B.V. (ďalej len „SP“ – spoločný podnik) v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) a článku 3 ods. 4 nariadenia o fúziách <sup>(2)</sup> prostredníctvom kúpy podielov (ďalej len „navrhovaná transakcia“).
2. SP bude spájať všetky hmotné aktíva podnikov DEMB a Mondelēz týkajúce sa podnikania s kávou. Podnik Acorn bude vlastniť [...] % podielov spoločného podniku a podnik Mondelēz bude vlastniť do [...] % podielov. Obidva podniky, Acorn aj Mondelēz, budú mať rozhodujúci vplyv na SP. Podniky DEMB a Mondelēz sa spoločne označujú ako „strany“.
3. Navrhovaná transakcia má význam pre celú EÚ v zmysle článku 1 ods. 2 nariadenia o fúziách.

**II. POSTUP**

4. Strany predložili Komisii záväzky 26. novembra 2014. Tieto záväzky boli podrobené testu trhu a Komisia dospela k záveru, že neboli dostatočné na odstránenie vážnych pochybností Komisie.
5. Komisia 15. decembra 2014 dospela k predbežnému záveru, že navrhovaná transakcia vyvoláva vážne pochybnosti, pokiaľ ide o jej zlučiteľnosť s vnútorným trhom, a prijala rozhodnutie o začatí konania podľa článku 6 ods. 1 písm. c) nariadenia o fúziách.
6. Strany predložili písomné pripomienky 9. januára 2015.

**Predĺženie lehoty**

7. Komisia 21. januára 2015, po tom, ako jej bol doručený súhlas strán, predĺžila lehotu na posúdenie navrhovanej transakcie o päť pracovných dní, v súlade s článkom 10 ods. 3 nariadenia o fúziách. Lehota bola ďalej predĺžená o desať pracovných dní so súhlasom strán 20. februára 2015.

**Záväzky**

8. Strany predložili Komisii záväzky 23. februára 2015. Po ich trhovom testovaní strany poskytli zrevidovanú verziu záväzkov. Strany predložili konečné záväzky 20. marca 2015.
9. Na základe konečných záväzkov sa v návrhu rozhodnutia navrhovaná transakcia vyhlasuje za zlučiteľnú s vnútorným trhom a s Dohodou o EHP.

**III. NÁVRH ROZHODNUTIA**

10. Podľa článku 16 rozhodnutia 2011/695/EÚ som skúmal, či sa návrh rozhodnutia zaoberá iba námietkami, v prípade ktorých dostali strany možnosť vyjadriť sa. Dospel som k záveru, že sa vzťahuje iba na tieto námietky.

<sup>(1)</sup> V súlade s článkami 16 a 17 rozhodnutia predsedu Európskej komisie 2011/695/EÚ z 13. októbra 2011 o funkcii a pôsobnosti vyšetrovateľa v niektorých konaniach vo veci hospodárskej súťaže, Ú. v. EÚ L 275, 20.10.2011, s. 29 (ďalej len „rozhodnutie 2011/695/EÚ“).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi, Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 (ďalej len „nariadenie o fúziách“).

11. Nebola mi doručená žiadna procedurálna žiadosť ani sťažnosť od žiadnej strany. Vo všeobecnosti som dospel k záveru, že všetky strany mohli v tejto veci účinne uplatniť svoje procesné práva.

V Bruseli 23. apríla 2015

Wouter WILS

---



**Zhrnutie rozhodnutia Komisie****z 5. mája 2015,****ktorým sa koncentrácia vyhlasuje za zlučiteľnú s vnútorným trhom a s uplatňovaním Dohody o EHP****(Vec M.7292 – DEMB/Mondelēz/Charger OpCo)**

[oznámené pod číslom C(2015) 3000]

**(iba anglické znenie je autentické)**

(2015/C 376/06)

Komisia prijala 5. mája 2015 rozhodnutie vo veci fúzie podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi<sup>(1)</sup>, a najmä podľa článku 8 ods. 2 uvedeného nariadenia. Úplné znenie rozhodnutia, ktoré nemá dôverný charakter, možno nájsť v autentickom jazyku veci na webovej stránke Generálneho riaditeľstva pre hospodársku súťaž na nasledujúcej adrese: [http://ec.europa.eu/comm/competition/index\\_en.html](http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html).

**I. STRANY**

1. Podnik D.E. Master Blenders 1753 (ďalej len „DEMB“) je medzinárodný podnik, ktorý sa zaoberá výrobou a predajom kávy a čaju. DEMB je v nepriamom vlastníctve podniku Acorn Holdings BV (ďalej len „Acorn“), ktorého väčšinovým vlastníkom je podnik JAB Holding Company sàrl.
2. Podnik Mondelēz International Inc. (ďalej len „Mondelēz“) bol vytvorený odčlenením od skupiny Kraft Foods Group v októbri 2012. Je to globálny podnik pôsobiaci v oblasti občerstvenia s ponukou výrobkov ako sušienky, čokoláda, cukrovinky, syry, nápoje v prášku, žuvačky a káva.

**II. TRANSAKCIA**

3. Komisii bolo 27. októbra 2014 doručené formálne oznámenie podľa článku 4 nariadenia o fúziách, ktorým podniky Acorn a Mondelēz nadobúdajú spoločnú kontrolu nad podnikom Charger OpCo B.V., novozaloženým podnikom, ktorý predstavuje spoločný podnik (ďalej len „Charger“ alebo „SP“).

**III. POSTUP**

4. Transakcia bola Komisii oznámená 27. októbra 2014.
5. V priebehu prvej fázy konania strany 26. novembra 2014 predložili Komisii záväzky. Na základe prieskumu trhu vrátane testu trhu v súvislosti s navrhovanými záväzkami Komisia predbežne dospela k záveru, že transakcia vyvoláva vážne pochybnosti, pokiaľ ide o jej zlučiteľnosť s vnútorným trhom, a 15. decembra 2014 prijala rozhodnutie o začatí konania podľa článku 6 ods. 1 písm. c) nariadenia o fúziách.
6. Dňa 23. februára 2015 strany predložili Komisii druhý súbor záväzkov (ďalej len „záväzky predložené vo fáze II“). Komisia začala 25. februára 2015 test trhu s cieľom posúdiť, či by boli záväzky predložené vo fáze II vhodné na riešenie obáv, ktoré Komisia identifikovala v súvislosti s hospodárskou súťažou.
7. Strany predložili 20. marca 2015 konečné záväzky (ďalej len „konečné záväzky“), prostredníctvom ktorých sa zabezpečuje zlučiteľnosť transakcie s vnútorným trhom.

**IV. DÔVODOVÁ SPRÁVA**

8. Podniky DEMB a Mondelēz pôsobia v oblasti výroby a predaja kávových výrobkov pre viacdávkové segmenty (t. j. kávovary, ktoré môžu pripravovať viac porcií kávy naraz) a jednodávkové segmenty (t. j. kávovary, ktoré pripravujú vždy iba jednu porciu kávy). Ich činnosti sa prekrývajú vo vzťahu k/ku:
  - a) predaju kávových výrobkov a poskytovaní súvisiacich služieb mimo domácností;
  - b) káve pre domácnosti, kde sa činnosti strán prekrývajú, pokiaľ ide o:
    1. praženú a mletú kávu (tzv. kávu R&G – Roast and Ground coffee) a celé kávové zrná;
    2. instantnú kávu;
    3. spotrebný tovar pre jednodávkové kávovary: i) kávové vrecúška (spotrebný tovar pre kávovary Senseo) a ii) kapsuly kompatibilné s kávovarmi Nespresso (N-kapsuly).

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

9. Podniky DEMB a Mondelēz nepredávajú priamo jednodávkové kávovary (ako napr. Tassimo alebo Senseo) a namiesto toho sa predaj uskutočňuje prostredníctvom výrobcov kávovarov, ako napr. prostredníctvom spoločnosti Bosch pre Tassimo a spoločnosti Philips pre Senseo. Napriek tomu majú strany vplyv na cenu jednodávkových kávovarov, keďže ponúkajú finančné odmeny pre stálych zákazníkov (tzv. cash-backs) a kupóny a takisto sa aktívne zapájajú do marketingu a propagácie týchto kávovarov. Komisia preto analyzovala účinky transakcie na trhoch s jednodávkovými kávovarmi, ako aj s jednodávkovým spotrebným tovarom. Vzhľadom na úzke prepojenie medzi týmito dvomi trhmi Komisia takisto analyzovala účinky transakcie na širšej úrovni jednodávkových systémov (ktorá zahŕňa trhy s kávovarmi aj so spotrebným tovarom).

#### A. Vymedzenie produktového trhu

##### *Trh mimo domácností vs. trh pre domácnosti*

10. Predaj kávových výrobkov a poskytovanie súvisiacich služieb pre spotrebu mimo domácností je zameraný na rôznych zákazníkov, napríklad na úrady, nemocnice, reštaurácie a bary. Výrobcovia kávy pre týchto zákazníkov ponúkajú prispôbený sortiment rôznych kávových výrobkov a súvisiacich služieb (t. j. druhy nápojov, stolový riad a údržba kávovarov) na základe individuálnych potrieb zákazníkov.
11. Hoci dostupné formáty kávy sú pri domácnostiach i mimo nich v podstate rovnaké, vyšetovanie Komisie poukázalo na to, že trh mimo domácností je oddelený od trhu pre domácnosti vzhľadom na prítomnosť rôznych skupín zákazníkov, rôznych ponúkaných produktov/služieb, čiastočne odlišných konkurentov a odlišnú dynamiku súťaže (t. j. každoročné rokovania s maloobchodníkmi v prípade domácností, na rozdiel od prispôbených ponúk upravených podľa osobitných potrieb zákazníkov mimo domácností).
12. Pokiaľ ide o predajný kanál do domácností, Komisia v podstate dospela k záveru, že káva rôznych formátov patrí na oddelené produktové trhy (t. j. pražená a mletá káva, instantná káva, kávové vrecúška a N-kapsuly). Komisia takisto vyšetovala ďalšie dve možné segmentácie, ktoré by mali vplyv na kávu všetkých formátov: i) vlastné značky vs. značkový tovar a ii) tradičná vs. netradičná káva.

##### *Vlastná značka vs. značkové kávové výrobky*

13. Vlastné značky (ďalej len „VZ“) sú výrobky predávané pod značkami maloobchodníkov, ktoré zvyčajne dodávajú priamo maloobchodníci. Vyšetovanie Komisie poukázalo na prítomnosť určitého stupňa konkurenčného tlaku medzi značkovými kávami a VZ, ale aj na určité rozdiely medzi nimi. Hoci sa Komisia domnieva, že VZ a značkové kávové výrobky, bez ohľadu na formát, patria na rovnaký produktový trh, takisto dospela k záveru, že konkurenčný tlak spôsobený vlastnými značkami na značky podnikov DEMB a Mondelēz sa líši v závislosti od krajiny i formátu.

##### *Tradičná vs. netradičná káva*

14. Niektorí zákazníci vnímajú netradičnú kávu (ako napr. organickú alebo *fair trade* kávu) ako alternatívu k tradičnej káve. So zreteľom na tieto preferencie spotrebiteľov a vzhľadom na určitý stupeň zastupiteľnosti na strane ponuky sa Komisia domnieva, že nie je potrebné rozlišovať medzi tradičnými a netradičnými kávami.

##### *Jednodávkové systémy*

15. Podnik DEMB vlastní ochrannú známku Senseo a spolu so spoločnosťou Philips vyvíja a uvádza na trh systém Senseo. Spotrebným tovarom pre kávovar Senseo sú kávové vrecúška. Podnik DEMB vlastní ochrannú známku Tassimo a spolu so spoločnosťou Bosch vyvíja a uvádza na trh systém Tassimo. Spotrebným tovarom pre kávovar Tassimo sú T-disky. Preto pojem „jednodávkový systém“ znamená konkrétny typ jednodávkového kávovaru a spotrebný tovar kompatibilný s týmto kávovarom.
16. Každý jednodávkový kávovar je založený na špecifickej technológii a vyžaduje si kávu (ako spotrebný tovar) v špecifickom formáte. Kávovar ako taký vyrába jeden alebo viacero výrobcov elektrických spotrebičov a kompatibilný spotrebný tovar môže takisto vyrábať jeden alebo viacero výrobcov kávy v závislosti od toho, či je technológia systému otvorená alebo uzavretá (inými slovami, či je príslušná technológia ešte stále chránená právami duševného vlastníctva). Niektoré systémy (napr. Senseo a Nespresso od Nestlé) sú „otvorené“ alebo „polootvorené“, čo znamená, že každý konkurent môže začať výrobu kompatibilného spotrebného materiálu pre tieto systémy. Iné systémy, ako napríklad Tassimo a Dolce Gusto od Nestlé, sú „uzavretými“ systémami, čo znamená, že spotrebný tovar pre ne môže vyrábať iba výrobca kávy, ktorý vlastní príslušné práva duševného vlastníctva.
17. Komisia zistila, že cena a ponúkaný dostupný spotrebný tovar je jedným z faktorov, ktorý koneční spotrebiteľia zohľadňujú pri rozhodovaní o tom, aký jednodávkový kávovar si zakúpia. Vzhľadom na veľkú závislosť výrobcov kávy od trhovej úspešnosti kávovarov a ich následné intenzívne zapojenie do marketingu týchto kávovarov sa relevantné trhy s jednodávkovými kávovarmi a súvisiacim spotrebným tovarom považujú za vzájomne prepojené.

18. V tejto súvislosti Komisia pri posudzovaní hospodárskej súťaže zohľadňuje vzájomné pôsobenie medzi relevantnými trhmi s jednodávkovými kávovarmi a trhmi s jednodávkovým spotrebným tovarom. Komisia najmä podľa potreby berie do úvahy účinky transakcie na širší segment pre jednodávkové systémy, ktoré zahŕňajú kávovary aj spotrebný tovar. Zároveň sa zdá, že nie je potrebné vymedziť samostatný relevantný trh pre jednodávkové systémy, keďže účinky transakcie na hospodársku súťaž medzi systémami sa analyzovali v rámci posudzovania užších trhov s jednodávkovými kávovarmi a jednodávkovým spotrebným tovarom.

#### *Jednodávkové kávovary*

19. Pokiaľ ide o sektor kávovarov, Komisia dospela k záveru, že viacdávkové kávovary (t. j. prekvapkávacie kávovary) sú trhom oddeleným od trhu s jednodávkovými kávovarmi.
20. Pokiaľ ide o jednodávkové kávovary, Komisia dospela k záveru, že všetky takéto kávovary patria do jedného diferencovaného produktového trhu, pretože všetky majú podobné vlastnosti, ktoré sú dôležité pre konečných spotrebiteľov. Všetky takéto kávovary pripravujú jednu šálku horúceho nápoja konzistentnej kvality, rýchlo, čisto a pohodlne, a to stlačením jedného tlačidla.
21. Napriek tomu, že strany priamo nepredávajú jednodávkové kávovary, ovplyvňujú ich ceny (ponúkaním finančných odmien pre stálych zákazníkov, kupónov atď.) a sú zapojené do ich marketingu a propagácie. Komisia preto posúdila účinky transakcie aj na trhu s jednodávkovými kávovarmi.

#### *Spotrebný tovar pre jednodávkové kávovary*

22. Činnosti podnikov DEMB and Mondelēz sa prekrývajú, pokiaľ ide o spotrebný tovar pre otvorené alebo poloopené jednodávkové systémy, teda systémy Senseo (kávové vrecúška) a Nespresso (N-kapsuly).
23. Kávové vrecúška sú okrúhle, ploché, prirodzene priepustné (ako tradičné čajové vrecúško) a predbalené jednotlivé porcie praženej a mletej kávy, určené na použitie do kompatibilných kávovarov na prípravu jednej porcie kávy.
24. N-kapsuly sú kávové kapsuly v pevnom obale (na rozdiel od mäkkého priepustného balenia kávových vrecúšok). N-kapsuly, ktoré vyrábajú a uvádzajú na trh iní výrobcovia kávy než Nestlé, sa označujú ako kompatibilné N-kapsuly. Spoločnosť Nestlé predáva N-kapsuly v špecializovaných predajniach alebo on-line, zatiaľ čo kompatibilné N-kapsuly sú dostupné na pultoch maloobchodných predajní.

#### *Pražená a mletá káva (tzv. káva R&G – Roast and Ground coffee)*

25. Pražená a mletá káva pozostáva z kávových zŕn, ktoré boli upražené a pomleté, a používa sa najmä pre viacdávkové kávovary (napríklad prekvapkávacie kávovary). Pražené a mleté kávy zahŕňajú širokú škálu chutí, aróm a intenzity, v závislosti od osobitnej zmesi kávových odrôd a pôvodu kávových zŕn a od dĺžky ich praženia. V rámci posudzovania trhu s praženou a mletou kávou Komisia ponecháva otvorené tieto otázky:

- či sú celé kávové zrná súčasťou rovnakého trhu ako pražená a mletá káva;
- či je grécka (turecká) káva súčasťou rovnakého trhu ako pražená a mletá káva;

26. Komisia sa takisto domnieva, že vzhľadom na širokú škálu zmesí medzi Arabickou and Robustou, ktoré sú komerčne dostupné, a obmedzenú úlohu, ktorú zohráva zloženie zmesi pri rozhodovaní spotrebiteľov, nie je potrebné rozlišovať medzi Arabickou a Robustou.

#### *Instantná káva*

27. Instantná káva (ktorá sa označuje aj ako káva v prášku alebo rozpustná káva) sa pripravuje sušením mrazom (lyofilizáciou) alebo sušením rozprašovaním kávového výluhu. Spotrebiteľia potom môžu kávu rehydratovať tým, že ju zmiešajú s horúcou vodou.

### **B. Vymedzenie geografického trhu**

28. V súlade s tvrdeniami strán, výsledkami prieskumu trhu a predchádzajúcimi prípadmi sa Komisia domnieva, že geografický rozsah pre každý z vyššie uvedených relevantných produktových trhov je vnútroštátny.

### **C. Posúdenie z hľadiska hospodárskej súťaže**

29. Komisia dospela k záveru, že transakcia by viedla k značnému narušeniu efektívnej hospodárskej súťaže na:

- trhoch s praženou a mletou kávou vo Francúzsku, v Dánsku a v Litve a
- trhoch s kávovými vrecúškami v Rakúsku a vo Francúzsku.

30. Komisia navyše dospela k záveru, že transakcia by nevedla k značnému narušeniu efektívnej hospodárskej súťaže na: i) trhoch s jednodávkovými kávovarmi v krajinách, v ktorých sa predávajú kávovary Tassimo aj Senseo (teda v Rakúsku, Dánsku, vo Francúzsku, v Nemecku, Holandsku, Španielsku a Spojenom kráľovstve), ii) trhoch s praženou a mletou kávou v Českej republike, Grécku, Poľsku, Bulharsku, Maďarsku, Holandsku a Španielsku, iii) trhoch s instantnou kávou v Českej republike, Dánsku, Estónsku, Grécku, Maďarsku, Lotyšsku, Litve, Holandsku, Poľsku, na Slovensku, v Španielsku a Spojenom kráľovstve, iv) trhoch s kávovými vrecúškami v Nemecku a Holandsku a v) trhoch mimo domácností v Dánsku, Nemecku, vo Švédsku a v Spojenom kráľovstve.
31. Pokiaľ ide o praženú a mletú kávu, vo Francúzsku by transakcia viedla k fúzii prvého a druhého najväčšieho účastníka trhu. V roku 2014 by kombinovaný podiel na trhu dosahoval úroveň [50 – 60] %. Druhým účastníkom trhu po SP by boli výrobky vlastných značiek s celkovým podielom na trhu [20 – 30] % a tretí účastník trhu by mal iba [0 – 5] %-ný podiel na trhu. Strany sú silnými konkurentmi, pokiaľ ide o praženú a mletú kávu vo Francúzsku, a pôsobia v oblasti širokej škály výrobkov a cenových bodov. Po transakcii by preto zlúčený subjekt mohol zvyšovať ceny nad konkurenčné úrovne.
32. Podobné argumenty (vysoký kombinovaný podiel na trhu, nedostatočné obmedzenie prostredníctvom pôsobenia iných aktérov, silná hospodárska súťaž medzi značkami strán) sa uplatňujú pri posudzovaní transakcie, pokiaľ ide o praženú a mletú kávu v Dánsku a Lotyšsku. V oboch prípadoch by po transakcii zlúčený subjekt získal významnú trhovú silu a mohol by zvyšovať ceny nad konkurenčné úrovne.
33. Na francúzskom trhu s kávovými vrecúškami sú strany priamymi konkurentmi a zároveň dvoma najväčšími trhovými účastníkmi s celkovým podielom na trhu [60 – 70] %, nasledujú VZ s celkovým trhovým podielom [20 – 30] %, pričom tretí účastník trhu má iba [0 – 5] %-ný podiel. Po transakcii by preto zlúčený subjekt mohol zvyšovať ceny nad konkurenčné úrovne.
34. Strany sú silnými konkurentmi aj na trhu s kávovými vrecúškami v Rakúsku, kde majú veľmi vysoký kombinovaný podiel [70 – 80] %. Druhým účastníkom trhu po SP by boli výrobky vlastných značiek s celkovým podielom [10 – 20] % a tretí účastník trhu by mal iba [0 – 5] %-ný podiel. Po transakcii by preto zlúčený subjekt mohol zvyšovať ceny nad konkurenčné úrovne.
35. Pokiaľ ide o všetky ostatné analyzované trhy, Komisia dospela k záveru, že transakcia nevedie k značnému narušeniu efektívnej hospodárskej súťaže.
36. Komisia ďalej posúdila, či by mohli existovať obavy v súvislosti s hospodárskou súťažou vo vzťahu k jednodávkovým systémom v krajinách, kde sa v súčasnosti predávajú obidva systémy, Senseo od DEMB a Tassimo od Mondelēz (konkrétne v Rakúsku, Dánsku, vo Francúzsku, v Nemecku, Holandsku, Španielsku a Spojenom kráľovstve). Komisia dospela k záveru, že vo všetkých týchto krajinách transakcia nevyvoláva žiadne obavy týkajúce sa hospodárskej súťaže, a to vzhľadom na i) skutočnosť, že značky Tassimo a Senseo nie sú najbližšími vzájomnými konkurentmi, ale skôr Tassimo sa snaží čo najsilnejšie konkurovať značke Dolce Gusto od Nestlé, ii) význam trhového podielu kávovarov, čo znamená, že výrobcovia kávy budú naďalej dôrazne podporovať jednodávkové kávovary a iii) skutočnosť, že celkový jednodávkový segment dynamicky rastie a konkurenti súperia o príležitosť prelomiť pevnú bariéru, ktorú tvoria štyri hlavné systémy.

#### D. **Opravné prostriedky**

37. Konečné záväzky, ktoré zahŕňali úpravy s cieľom zohľadniť výsledky testu trhu, zahŕňajú tri hlavné opatrenia, pričom každé z nich dopĺňa niekoľko prechodných opatrení:
- odpredaj značky Merrild v EHP (ďalej len „odpredávaná značka podnik Merrild“);
  - odpredaj značky Carte Noire v EHP vrátane výrobného zariadenia prekonfigurovaného tak, aby bola možná výroba všetkých odpredávaných kávových výrobkov značky Carte Noire (ďalej len „odpredávaná značka Carte Noire“); a
  - povolenie pre značku Senseo v Rakúsku na obdobie 5 rokov, po ktorom bude nasledovať 5-ročné obdobie prerušenia (ďalej len „rakúske povolenie“).
38. Odpredaj značiek Merrild a Carte Noire zahŕňa povinnosť kupujúceho poskytnúť stranám prechodné povolenie vzhľadom na zmenu značky pre konkrétne výrobky, v súvislosti s ktorými neboli vyjadrené žiadne obavy z narušenia hospodárskej súťaže.

39. Komisia sa domnieva, že odpredaj značky Merrild by mal silnejší účinok, než je objem prekrývania činností na trhu s praženou a mletou kávou v Dánsku a v Lotyšsku, keďže podiel podniku Merrild na trhu v roku 2014 (v Dánsku: [20 – 30] %, v Lotyšsku: [20 – 30] %) bol vyšší ako zvýšený podiel na trhu, ktorý by priniesla transakcia (v Dánsku: [10 – 20] %, v Lotyšsku: [10 – 20] %). Viedlo by to teda k odstráneniu obáv v súvislosti s hospodárskou súťažou v Dánsku a v Lotyšsku.
40. Komisia takisto dospela k záveru, že odpredaj značky Carte Noire by mal vo Francúzsku silnejší účinok, než je objem prekrývania činností, ktorý by priniesla transakcia v súvislosti s praženou a mletou kávou, a odstránilo by sa takmer všetko prekrytie činností vo vzťahu ku kávovým vrecúškam. Podľa názoru Komisie bude odpredaná značka Carte Noire životaschopným a konkurencieschopným podnikom, ktorý bude schopný efektívne konkurovať stranám na trhoch s praženou a mletou kávou a s kávovými vrecúškami vo Francúzsku. Odstránili by sa tak obavy v súvislosti s hospodárskou súťažou vo Francúzsku.
41. Pokiaľ ide o rakúske povolenie, Komisia zistila, že by sa ním odstránilo všetko prekrývanie činností vo vzťahu ku kávovým vrecúškam v Rakúsku, keďže podiel značky Senseo na trhu ([30 – 40] % v roku 2014) zodpovedá zvýšenému podielu na trhu, ktorý by priniesla transakcia. Riešenie spočívajúce v povolení (miesto odpredaja značky) možno takisto odôvodniť skutočnosťou, že v Rakúsku strany pôsobia v oblasti predaja kávových vrecúšok svojich hlavných značiek (Senseo a Jacobs), ktoré sa predávajú aj v niekoľkých ďalších krajinách, odkiaľ prinášajú väčšinu príjmov.
42. Komisia sa preto domnieva, že na základe úprav, ktoré strany navrhujú v konečných záväzkoch, by transakcia významne nenarušila efektívnu hospodársku súťaž na vnútornom trhu.

#### V. ZÁVER

43. Z uvedených dôvodov sa v rozhodnutí konštatuje, že koncentrácia upravená záväzkami predloženými 20. marca 2015 nepovedie k značnému narušeniu efektívnej hospodárskej súťaže na vnútornom trhu alebo na jeho podstatnej časti.
44. Koncentrácia by preto mala byť vyhlásená za zlučiteľnú s vnútorným trhom a s uplatňovaním Dohody o EHP v súlade s článkom 2 ods. 2 a článkom 8 ods. 2 nariadenia o fúziách a článkom 57 Dohody o EHP.
-

## INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

**Oznámenie rakúskej vlády podľa článku 10 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/72/ES („smernica o elektrine“) o spoločných pravidlách pre vnútorný trh s elektrinou, pokiaľ ide o určenie spoločností Austrian Power Grid (APG), Vorarlberger Übertragungsnetz GmbH (VÜN) a Eneco Valcanale S.r.l. ako prevádzkovateľov prenosových sústav v Rakúsku**

(2015/C 376/07)

Po prijatí konečných rozhodnutí rakúskeho regulačného orgánu

1. PA 947/12 z 12. marca 2012 a PA 1021/12 z 19. marca 2012 o certifikácii Austrian Power Grid (APG) ako nezávislého prevádzkovateľa prenosovej sústavy
2. PA 2284/12 z 1. júna 2012 o certifikácii Vorarlberger Übertragungsnetz GmbH (VÜN) ako prevádzkovateľa prenosovej sústavy s oddeleným vlastníctvom
3. PA 911/15 z 22. apríla 2015 o certifikácii Eneco Valcanale S.r.l. ako nezávislého prevádzkovateľa prenosovej sústavy oznámilo Rakúsko Komisii oficiálne schválenie a určenie uvedených spoločností za prevádzkovateľov prenosových sústav pôsobiacich v Rakúsku v súlade s článkom 10 smernice Európskeho parlamentu a Rady o elektrine.

Akékoľvek ďalšie informácie je možné získať na tejto adrese:

Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft (ministerstvo vedy, výskumu a hospodárstva)  
Sektion – Energie und Bergbau (sekcia energetiky a banského priemyslu)  
Energie – Rechtsangelegenheiten (energetika – právne záležitosti)

E-mail: POST.III1@bmwfw.gv.at

Tel.: +43 171100 - 3011

Internet: www.bmwfw.gv.at

**Oznámenie rakúskej vlády podľa článku 10 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/73/ES („smernica o plyne“) o spoločných pravidlách pre vnútorný trh so zemným plynom, pokiaľ ide o určenie spoločností Gas Connect Austria GmbH (GCA) a Trans Austria Gasleitung GmbH (TAG) ako prevádzkovateľov prepravných sietí v Rakúsku**

(2015/C 376/08)

Po prijatí konečných rozhodnutí rakúskeho regulačného orgánu:

1. PA 2782/12 zo 6. júla 2012 a PA 1594/14 z 18. júla 2014 o certifikácii Gas Connect Austria GmbH (GCA) ako nezávislého prevádzkovateľa siete
2. PA 1593/14 z 18. júla 2014 a PA 13199/15 zo 14. septembra 2015 o certifikácii Trans Austria Gasleitung GmbH (TAG) ako nezávislého prevádzkovateľa siete

oznámilo Rakúsko Komisii oficiálne schválenie a určenie uvedených spoločností za prevádzkovateľov prepravných sietí pôsobiacich v Rakúsku v súlade s článkom 10 smernice Európskeho parlamentu a Rady o plyne.

Akékoľvek ďalšie informácie je možné získať na tejto adrese:

Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft (ministerstvo vedy, výskumu a hospodárstva)  
Sektion – Energie und Bergbau (sekcia energetiky a banského priemyslu)  
Energie – Rechtsangelegenheiten (energetika – právne záležitosti)

E-mail: POST.III1@bmwfw.gv.at

Tel.: +43 171100-3011

Internet: www.bmwfw.gv.at

## V

(Oznamy)

## KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA SPOLOČNEJ OBCHODNEJ POLITIKY

## EURÓPSKA KOMISIA

**Oznámenie o začatí preskúmania pred uplynutím platnosti antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz určitého polyetyléntereftalátu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike**

(2015/C 376/09)

Po uverejnení oznámenia o blížiacom sa uplynutí platnosti <sup>(1)</sup> antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz určitého polyetyléntereftalátu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike bola Európskej komisii (ďalej len „Komisia“) doručená žiadosť o preskúmanie v súlade s článkom 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva <sup>(2)</sup> (ďalej len „základné nariadenie“).

**1. Žiadosť o preskúmanie**

Žiadosť o preskúmanie podal 29. júna 2015 Výbor výrobcov polyetyléntereftalátu v Európe (*Committee of Polyethylene Terephthalate Manufacturers in Europe*) (ďalej len „žiadateľ“) v mene výrobcov, ktorých výroba predstavuje viac než 25 % celkovej výroby určitého polyetyléntereftalátu v Únii.

**2. Výrobok, ktorý je predmetom preskúmania**

Výrobkom, ktorý je predmetom tohto preskúmania, je polyetyléntereftalát s číslom viskozity 78 ml/g alebo viac v súlade s normou ISO 1628-5 a s pôvodom v Čínskej ľudovej republike („výrobok, ktorý je predmetom preskúmania“), v súčasnosti patriaci pod číselný znak KN 3907 60 20.

**3. Existujúce opatrenia**

V súčasnosti platným opatrením je konečné antidumpingové clo uložené nariadením Rady (ES) č. 1030/2010 <sup>(3)</sup>.

**4. Dôvody na preskúmanie**

Žiadosť sa odôvodňuje tým, že uplynutie platnosti opatrení by pravdepodobne viedlo k opätovnému výskytu dumpingu a ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie.

**4.1. Tvrdenie o pravdepodobnosti opätovného výskytu dumpingu**

Keďže vzhľadom na ustanovenia článku 2 ods. 7 základného nariadenia sa Čínska ľudová republika (ďalej len „dotknutá krajina“) považuje za krajinu s iným ako trhovým hospodárstvom, žiadateľ vzhľadom na chýbajúce údaje o cenách na domácom trhu stanovil normálnu hodnotu pre vyvážajúcich výrobcov z Čínskej ľudovej republiky, ktorým nebolo priznané trhovohospodárske zaobchádzanie počas prešetrovania vedúceho k platným opatreniam, na základe vytvorenej normálnej hodnoty [výrobné náklady, predajné, všeobecné a administratívne náklady (PVA) a zisk] v tretej krajine s trhovým hospodárstvom, a to v Spojených štátoch amerických (ďalej len „USA“). Pre tie spoločnosti, ktorým bolo počas prešetrovania vedúceho k platným opatreniam priznané trhovohospodárske zaobchádzanie, bola normálna hodnota vzhľadom na chýbajúce údaje o cenách na domácom trhu stanovená na základe vytvorenej normálnej hodnoty [výrobné náklady, predajné, všeobecné a administratívne náklady (PVA) a zisk] v Čínskej ľudovej republike. Tvrdenie

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 77, 5.3.2015, s. 8.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51.

<sup>(3)</sup> Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1030/2010 zo 17. novembra 2010, ktorým sa na základe preskúmania pred uplynutím platnosti ukladá podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1225/2009 konečné antidumpingové clo na dovoz určitého polyetyléntereftalátu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 300, 17.11.2010, s. 1).

o pravdepodobnosti opätovného výskytu dumpingu sa zakladá na porovnaní normálnej hodnoty, ako je stanovená v predchádzajúcich vetách, s vývoznou cenou (na úrovni ceny zo závodu) výrobku, ktorý je predmetom preskúmania, pri jeho predaji na vývoz do tretích krajín, ako sú Rusko, Ukrajina, Japonsko, USA a Filipíny.

Na základe uvedeného porovnania, z ktorého vyplýva dumping, žiadateľ tvrdí, že existuje pravdepodobnosť opätovného výskytu dumpingu z dotknutej krajiny.

#### 4.2. **Tvrdenie o pravdepodobnosti opätovného výskytu ujmy**

Žiadateľ tvrdí, že by mohlo dôjsť k opätovnému výskytu ujmy. V tejto súvislosti žiadateľ predložil dôkazy *prima facie* o tom, že ak by uplynula platnosť opatrení, súčasná úroveň dovozu výrobku, ktorý je predmetom preskúmania, z dotknutej krajiny do Únie by sa pravdepodobne zvýšila, a to z dôvodu nevyužitej kapacity výrobných zariadení vyvážajúcich výrobcov v dotknutej krajine.

Žiadateľ takisto tvrdí, že kvôli prijatým opatreniam na ochranu obchodu alebo nedávno začatým prešetrovaniam vo viacerých tretích krajinách je pravdepodobné, že dôjde k presmerovaniu vývozu z takýchto krajín na trh Únie.

Žiadateľ napokon tvrdí, že ujma bola odstránená najmä vďaka existencii opatrení a že ak by uplynula ich platnosť, akýkoľvek opätovný výskyt značného dovozu za dumpingové ceny z dotknutej krajiny by mohol viesť k opätovnému výskytu ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie.

### 5. **Postup**

Keďže Komisia po porade s výborom zriadeným podľa článku 15 ods. 1 základného nariadenia stanovila, že existujú dostatočné dôkazy na odôvodnenie začatia preskúmania pred uplynutím platnosti, začína týmto preskúmanie v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia.

Preskúmaním pred uplynutím platnosti sa stanoví, či je pravdepodobné, že uplynutie platnosti opatrení povedie k pokračovaniu alebo opätovnému výskytu dumpingu výrobku, ktorý je predmetom preskúmania, s pôvodom v dotknutej krajine a k pokračovaniu alebo opätovnému výskytu ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie.

#### 5.1. **Obdobie revízneho prešetrovania a posudzované obdobie**

Prešetrovanie pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu sa bude vzťahovať na obdobie od 1. októbra 2014 do 30. septembra 2015 („obdobie revízneho prešetrovania“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu ujmy sa bude vzťahovať na obdobie od 1. januára 2012 do konca obdobia prešetrovania (ďalej len „posudzované obdobie“).

#### 5.2. **Postup stanovenia pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu**

Vyvážajúci výrobcovia (!) výrobku, ktorý je predmetom preskúmania, z dotknutej krajiny vrátane tých, ktorí nespolupracovali pri prešetrovaní vedúcom k platným opatreniam, sa vyzývajú, aby sa zúčastnili na preskúmaní zo strany Komisie.

##### 5.2.1. *Preskúmanie vyvážajúcich výrobcov*

##### 5.2.1.1. *Postup pri výbere vyvážajúcich výrobcov, ktorí sa majú preskúmať v dotknutej krajine*

###### a) *Výber vzorky*

Vzhľadom na možný veľký počet vyvážajúcich výrobcov z Čínskej ľudovej republiky, ktorých sa toto preskúmanie pred uplynutím platnosti týka, a s cieľom dokončiť preskúmanie v rámci predpísaných lehôt môže Komisia obmedziť počet vyvážajúcich výrobcov, ktorí sa majú preskúmať, na primeraný počet vybraním vzorky (tento postup sa nazýva „výber vzorky“). Výber vzorky sa vykoná v súlade s článkom 17 základného nariadenia.

S cieľom umožniť Komisii, aby rozhodla o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpila, všetci vyvážajúci výrobcovia alebo zástupcovia konajúci v ich mene vrátane tých, ktorí nespolupracovali pri prešetrovaní, ktoré viedlo k opatreniam, ktoré sú predmetom tohto preskúmania, sa týmto vyzývajú, aby sa Komisii prihlásili. Tieto strany tak musia urobiť do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ nie je určené inak, a to tak, že Komisii poskytnú informácie o svojich spoločnostiach požadované v prílohe I k tomuto oznámeniu.

Komisia s cieľom získať informácie, ktoré považuje za potrebné na výber vzorky vyvážajúcich výrobcov, osloví aj orgány dotknutej krajiny a môže osloviť všetky známe združenia vyvážajúcich výrobcov.

(!) Vyvážajúci výrobca je každá spoločnosť v dotknutej krajine, ktorá vyrába a vyváža výrobok, ktorý je predmetom preskúmania, na trh Únie, priamo alebo prostredníctvom tretej strany vrátane akýchkoľvek s ňou prepojených spoločností, ktoré sú zapojené do výroby, predaja na domácom trhu alebo vývozu výrobku, ktorý je predmetom preskúmania.



Všetky zainteresované strany, ktoré by chceli predložiť akékoľvek ďalšie relevantné informácie týkajúce sa výberu vzorky, okrem už uvedených požadovaných informácií, tak musia urobiť do 21 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ nie je určené inak.

Ak je potrebný výber vzorky, vyvážajúci výrobcovia budú vybraní na základe najväčšieho reprezentatívneho objemu výroby, predaja alebo vývozu, ktorý možno primerane preskúmať v rámci stanovenej lehoty. Všetkým známym vyvážajúcim výrobcom, orgánom dotknutej krajiny a združeniam vyvážajúcich výrobcov Komisia oznámi spoločnosti, ktoré boli vybrané do vzorky, a to v prípade potreby prostredníctvom orgánov dotknutej krajiny.

Komisia s cieľom získať informácie, ktoré považuje za potrebné na účely svojho preskúmania v súvislosti s vyvážajúcimi výrobcami, zašle dotazníky vyvážajúcim výrobcom zaradeným do vzorky, všetkým známym združeniam vyvážajúcich výrobcov a orgánom dotknutej krajiny.

Všetci vyvážajúci výrobcovia vybraní do vzorky budú musieť predložiť vyplnený dotazník do 37 dní odo dňa oznámenia výberu vzorky, pokiaľ nie je určené inak.

Bez toho, aby bolo dotknuté prípadné uplatňovanie článku 18 základného nariadenia, spoločnosti, ktoré súhlasili so svojim prípadným zaradením do vzorky, ale neboli do nej vybrané, sa budú považovať za spolupracujúce (ďalej len „spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia nezaradení do vzorky“).

## 5.2.2. Ďalší postup v súvislosti s vyvážajúcimi výrobcami z dotknutej krajiny s netrhovým hospodárstvom

### 5.2.2.1. Výber tretej krajiny s trhovým hospodárstvom

V súlade s článkom 2 ods. 7 písm. a) základného nariadenia sa v prípade dovozu z dotknutej krajiny normálna hodnota stanoví na základe ceny alebo vytvorenej hodnoty v tretej krajine s trhovým hospodárstvom.

V predchádzajúcom preskúmaní boli na účely stanovenia normálnej hodnoty vo vzťahu k dotknutej krajine použité ako tretia krajina s trhovým hospodárstvom USA. Na účely tohto preskúmania Komisia zamýšľa opäť použiť USA. Zainteresované strany sa týmto vyzývajú, aby sa vyjadrili k vhodnosti tohto výberu v lehote do 10 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Na základe informácii, ktoré má Komisia k dispozícii, sa iní dodávatelia do Únie z krajín s trhovým hospodárstvom môžu nachádzať okrem iného v Kórejskej republike, Egypte, Indonézii, Ománe a Turecku. Komisia preskúma, či existuje výroba a predaj výrobku, ktorý je predmetom preskúmania, v týchto tretích krajinách s trhovým hospodárstvom, v prípade ktorých existujú náznaky, že sa v nich uskutočňuje výroba výrobku, ktorý je predmetom preskúmania.

### 5.2.3. Preskúmanie neprepojených dovozcov <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

Neprepojení dovozcovia výrobku, ktorý je predmetom preskúmania, z dotknutej krajiny do Únie sa vyzývajú, aby sa zúčastnili na tomto preskúmaní.

Vzhľadom na možný veľký počet neprepojených dovozcov, ktorých sa toto preskúmanie pred uplynutím platnosti týka, a s cieľom dokončiť preskúmanie v rámci predpísaných lehôt môže Komisia obmedziť počet neprepojených dovozcov, ktorí sa majú preskúmať, na primeraný počet vybraním vzorky (tento postup sa nazýva „výber vzorky“). Výber vzorky sa vykoná v súlade s článkom 17 základného nariadenia.

S cieľom umožniť Komisii, aby rozhodla o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpila, všetci neprepojení dovozcovia alebo zástupcovia konajúci v ich mene vrátane tých, ktorí nespolicovali pri prešetrovaní, ktoré viedlo k opatreniam, ktoré sú predmetom tohto preskúmania, sa týmto vyzývajú, aby sa Komisii prihlásili. Tieto strany tak musia urobiť do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ nie je určené inak, a to tak, že Komisii poskytnú informácie o svojich spoločnostiach požadované v prílohe II k tomuto oznámeniu.

<sup>(1)</sup> Do vzorky môžu byť zaradení iba dovozcovia neprepojení s vyvážajúcimi výrobcami. Dovozcovia, ktorí sú prepojení s vyvážajúcimi výrobcami, musia v súvislosti s týmito vyvážajúcimi výrobcami vyplniť prílohu 1 k dotazníku. V súlade s článkom 143 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 o vykonávaní Colného kódexu Spoločenstva sa osoby považujú za prepojené iba ak: a) jedna z nich je predstaviteľom alebo riaditeľom podniku druhej osoby alebo naopak; b) sú právne uznanými obchodnými spoločníkmi; c) sú zamestnávateľom a zamestnancom; d) akákoľvek osoba priamo alebo nepriamo vlastní, kontroluje alebo má v držbe 5 % alebo viac hodnoty akcií alebo podielov s hlasovacím právom jednej aj druhej osoby; e) jedna z nich priamo alebo nepriamo kontroluje druhú; f) obe sú priamo alebo nepriamo kontrolované tretou osobou; g) obe spoločne priamo alebo nepriamo kontrolujú tretiu osobu; alebo h) sú členmi jednej rodiny. Osoby sa považujú za členov jednej rodiny, ak majú medzi sebou tieto vzťahy: i) manžel a manželka; ii) rodič a dieťa; iii) brat a sestra (vlastní aj nevlastní súrodenci); iv) starý rodič a vnuk alebo vnučka; v) strýc alebo teta a synovec alebo neť; vi) svokor alebo svokra a zať alebo nevesta; vii) švagor a švagriná. (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1). V tomto kontexte „osoba“ znamená akúkoľvek fyzickú alebo právnickú osobu.

<sup>(2)</sup> Informácie poskytnuté neprepojenými dovozcami môžu byť použité aj v súvislosti s inými aspektmi tohto preskúmania, než je stanovenie dumpingu.

Komisia s cieľom získať informácie, ktoré považuje za potrebné na výber vzorky neprepojených dovozcov, môže osloviť aj všetky známe združenia dovozcov.

Všetky zainteresované strany, ktoré by chceli predložiť akékoľvek ďalšie relevantné informácie týkajúce sa výberu vzorky, okrem už uvedených požadovaných informácií, tak musia urobiť do 21 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ nie je určené inak.

Ak je potrebný výber vzorky, dovozcov možno vybrať na základe najväčšieho reprezentatívneho objemu predaja výrobku, ktorý je predmetom preskúmania, v Únii, ktorý možno primerane preskúmať v rámci stanovenej lehoty. Všetkým známym neprepojeným dovozcom a združeniam dovozcov Komisia oznámi spoločnosti, ktoré boli vybrané do vzorky.

Komisia s cieľom získať informácie, ktoré považuje za potrebné na účely svojho preskúmania, zašle dotazníky neprepojeným dovozcom zaradeným do vzorky a všetkým známym združeniam dovozcov. Tieto strany musia predložiť vyplnený dotazník do 37 dní odo dňa oznámenia výberu vzorky, pokiaľ nie je určené inak.

### 5.3. **Postup stanovenia pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu ujmy**

S cieľom stanoviť, či existuje pravdepodobnosť pokračovania alebo opätovného výskytu ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie sa výrobcovia z Únie vyrábajúci výrobok, ktorý je predmetom preskúmania, vyzývajú, aby sa zúčastnili na preskúmaní zo strany Komisie.

#### 5.3.1. *Preskúmanie výrobcov z Únie*

Vzhľadom na veľký počet výrobcov v Únii, ktorých sa toto preskúmanie pred uplynutím platnosti týka, a s cieľom dokončiť preskúmanie v rámci predpísaných lehôt, sa Komisia rozhodla obmedziť počet výrobcov v Únii, ktorí sa majú preskúmať, na primeraný počet vybraním vzorky (tento postup sa nazýva „výber vzorky“). Výber vzorky sa uskutoční v súlade s článkom 17 základného nariadenia.

Komisia predbežne vybrala vzorku výrobcov z Únie. Podrobnosti možno nájsť v spise, ktorý je k dispozícii na nahliadnutie pre zainteresované strany. Zainteresované strany sa týmto vyzývajú, aby sa so spisom oboznámili (na tento účel by sa mali obrátiť na Komisiu s využitím kontaktných údajov uvedených ďalej v bode 5.7). Ostatní výrobcovia z Únie alebo zástupcovia konajúci v ich mene, vrátane výrobcov z Únie, ktorí nespolupracovali pri prešetrovaní(-iach), ktoré viedlo(-i) k zavedeniu platných opatrení, ktorí sa domnievajú, že existujú dôvody, na základe ktorých by mali byť zaradení do vzorky, sa musia obrátiť na Komisiu do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Všetky zainteresované strany, ktoré by chceli predložiť akékoľvek ďalšie relevantné informácie týkajúce sa výberu vzorky, tak musia urobiť do 21 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ nie je určené inak.

Všetkým známym výrobcom z Únie a/alebo združeniam výrobcov z Únie Komisia oznámi spoločnosti, ktoré boli s konečnou platnosťou vybrané do vzorky.

Komisia s cieľom získať informácie, ktoré považuje za potrebné na účely svojho preskúmania, zašle dotazníky výrobcom z Únie zaradeným do vzorky a všetkým známym združeniam výrobcov z Únie. Tieto strany musia predložiť vyplnený dotazník do 37 dní odo dňa oznámenia výberu vzorky, pokiaľ nie je určené inak.

### 5.4. **Postup posudzovania záujmu Únie**

Ak sa preukáže pravdepodobnosť pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu a ujmy, rozhodne sa v zmysle článku 21 základného nariadenia o tom, či by zachovanie antidumpingových opatrení nebolo v rozpore so záujmom Únie. Výrobcovia z Únie, dovozcovia a ich zastupujúce združenia, používatelia a ich zastupujúce združenia a organizácie zastupujúce spotrebiteľov sa vyzývajú, aby sa prihlásili do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ nie je určené inak. Aby sa organizácie zastupujúce spotrebiteľov mohli zúčastniť na preskúmaní, musia v rámci rovnakej lehoty preukázať objektívnu súvislosť medzi svojimi činnosťami a výrobkom, ktorý je predmetom preskúmania.

Strany, ktoré sa prihlásia v rámci uvedenej lehoty, môžu Komisii poskytnúť informácie týkajúce sa záujmu Únie do 37 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ nie je určené inak. Tieto informácie môžu byť poskytnuté v ľubovoľnom formáte alebo prostredníctvom vyplnenia dotazníka vyhotoveného Komisiou. V každom prípade sa informácie predložené v súlade s článkom 21 zohľadnia len vtedy, ak budú v čase ich predloženia podložené konkrétnymi dôkazmi.

### 5.5. **Iné písomné podania**

V súlade s ustanoveniami tohto oznámenia sa týmto všetky zainteresované strany vyzývajú, aby oznámili svoje stanoviská, predložili informácie a poskytli podporné dôkazy. Tieto informácie a podporné dôkazy musia byť Komisii doručené do 37 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ nie je určené inak.

### 5.6. **Možnosť vypočutia útvarmi Komisie vykonávanými preskúmanie**

Všetky zainteresované strany môžu požiadať o vypočutie útvarmi Komisie vykonávanými preskúmanie. Každá žiadosť o vypočutie musí byť podaná písomne a musia sa v nej uvádzať dôvody žiadosti. Žiadosť o vypočutie vo veciach týkajúcich sa začiatkovej fázy preskúmania sa musí predložiť do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Neskôr sa žiadosti o vypočutie musia predkladať v rámci osobitných lehôt stanovených Komisiou pri jej komunikácii so stranami.

### 5.7. **Pokyny na predkladanie písomných podaní a zasielanie vyplnených dotazníkov a korešpondencie**

Na informácie predkladané Komisii na účely prešetrovaní na ochranu obchodu sa nevzťahujú autorské práva. Zainteresované strany si musia pred tým, ako Komisii predložia informácie a/alebo údaje, na ktoré sa vzťahujú autorské práva tretej strany, od držiteľa autorských práv vyžiadať osobitné povolenie, v ktorom sa výslovne povoľuje: a) aby Komisia mohla používať dané informácie a údaje na účely konania na ochranu obchodu, a b) aby sa mohli poskytnúť dané informácie a/alebo údaje stranám zainteresovaným na tomto preskúmaní tak, aby im bolo umožnené uplatnenie práv na obhajobu.

Všetky písomné podania vrátane informácií požadovaných v tomto oznámení, vyplnených dotazníkov a korešpondencie, ktoré zainteresované strany poskytujú ako dôverné, sa označia ako „Limited“ <sup>(1)</sup>.

Od zainteresovaných strán, ktoré poskytujú informácie označené ako „Limited“ sa požaduje, aby v súlade s článkom 19 ods. 2 základného nariadenia predložili zhrnutie týchto informácií, ktoré nemá dôverný charakter a ktoré bude označené ako „For inspection by interested parties“. Toto zhrnutie musí byť dostatočne podrobné, aby umožnilo primerane pochopiť podstatu predložených dôverných informácií. Ak zainteresovaná strana, ktorá poskytuje dôverné informácie, nepredloží ich zhrnutie, ktoré nemá dôverný charakter, v požadovanom formáte a kvalite, nemusí sa na takéto informácie prihliadať.

Zainteresované strany sa vyzývajú, aby všetky podania a žiadosti predkladali prostredníctvom e-mailu vrátane naskenovaných splnomocnení a osvedčení, s výnimkou rozsiahlych odpovedí, ktoré sa predkladajú na nosičoch CD-ROM alebo DVD osobne alebo doporučenou zásielkou. Použitím e-mailu zainteresované strany vyjadrujú súhlas s pravidlami platiacimi pre elektronické podania uvedenými v dokumente „KOREŠPONDENCIA S EURÓPSKOU KOMISIOU V PRÍPADOCH TÝKAJÚCICH SA OCHRANY OBCHODU“ uverejnenom na webovej stránke Generálneho riaditeľstva pre obchod: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc\\_152582.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152582.pdf). Zainteresované strany musia uviesť svoje meno (názov), adresu, telefónne číslo a platnú e-mailovú adresu a mali by zabezpečiť, aby bola uvedená e-mailová adresa funkčným oficiálnym pracovným e-mailom, ktorý sa denne kontroluje. Po poskytnutí kontaktných údajov bude Komisia komunikovať so zainteresovanými stranami iba prostredníctvom e-mailu, pokiaľ výslovne nepožiadajú o doručenie všetkých dokumentov Komisie inými komunikačnými prostriedkami, alebo ak si povaha dokumentov, ktoré sa majú zasláť, nevyžaduje použitie doporučenej zásielky. Ďalšie pravidlá a informácie týkajúce sa korešpondencie s Komisiou vrátane zásad, ktoré sa vzťahujú na podania prostredníctvom e-mailu, nájdú zainteresované strany v už spomínaných pokynoch o komunikácii so zainteresovanými stranami.

Adresa Komisie na účely korešpondencie:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: CHAR 04/039  
1040 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

E-mailová adresa pre otázky týkajúce sa dumpingu: [trade-pet-review-dumping@ec.europa.eu](mailto:trade-pet-review-dumping@ec.europa.eu)

E-mailová adresa pre všetky ostatné otázky a otázky týkajúce sa prílohy: [trade-pet-review-injury@ec.europa.eu](mailto:trade-pet-review-injury@ec.europa.eu)

<sup>(1)</sup> Dokument označený ako „Limited“ je dokument, ktorý sa považuje za dôverný v zmysle článku 19 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51) a článku 6 Dohody WTO o implementácii článku VI dohody GATT z roku 1994 (antidumpingová dohoda). Tento dokument je chránený aj podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43).

## 6. Odmietnutie spolupráce

V prípadoch, ak niektorá zainteresovaná strana odmietne sprístupniť potrebné informácie, alebo ich neposkytne v príslušných lehotách, alebo významnou mierou bráni v preskúmaní, je možné v súlade s článkom 18 základného nariadenia dospieť k pozitívnym alebo negatívnym zisteniam na základe dostupných skutočností.

Ak sa zistí, že niektorá zainteresovaná strana poskytla nepravdivé alebo zavádzajúce informácie, tieto informácie sa nemusia zohľadniť a môžu sa použiť dostupné skutočnosti.

Ak niektorá zainteresovaná strana nespolupracuje alebo spolupracuje iba čiastočne, a zistenia sa preto v súlade s článkom 18 základného nariadenia zakladajú na dostupných skutočnostiach, výsledok môže byť pre túto stranu menej priaznivý než v prípade, keby bola spolupracovala.

Neposkytnutie odpovede v elektronickej podobe sa nepovažuje za odmietnutie spolupráce, pokiaľ zainteresovaná strana preukáže, že poskytnutie odpovede v požadovanej forme by jej spôsobilo ďalšiu neprimeranú záťaž alebo ďalšie neprimerané výdavky. Zainteresovaná strana by sa mala okamžite obrátiť na Komisiu.

## 7. Úradník pre vypočutie

Zainteresované strany sa môžu obrátiť na úradníka pre vypočutie v obchodných konaniach. Úradník pre vypočutie je kontaktnou osobou medzi zainteresovanými stranami a útvarmi Komisie vykonávajúcimi preskúmanie. Úradník pre vypočutie skúma žiadosti o prístup k spisu, spory týkajúce sa dôvernosti dokumentov, žiadosti o predĺženie lehôt a žiadosti tretích strán o vypočutie. Úradník pre vypočutie môže usporiadať vypočutie jednotlivcej zainteresovanej strany a pôsobiť ako sprostredkovateľ v záujme zabezpečenia plného uplatnenia práv zainteresovanej strany na obhajobu.

Žiadosť o vypočutie úradníkom pre vypočutie by sa mala predložiť písomne a mali by sa v nej uviesť dôvody žiadosti. Žiadosť o vypočutie vo veciach týkajúcich sa začiatocnej fázy preskúmania sa musí predložiť do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Neskôr sa žiadosti o vypočutie musia predkladať v rámci osobitných lehôt stanovených Komisiou pri jej komunikácii so stranami.

Úradník pre vypočutie takisto poskytne príležitosti na vypočutie s účasťou strán, na ktorom bude možné predniesť rôzne stanoviská a protiargumenty k otázkam týkajúcim sa okrem iného pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu a ujmy, ako aj záujmu Únie.

Ďalšie informácie a kontaktné údaje môžu zainteresované strany nájsť na webových stránkach úradníka pre vypočutie na webovej lokalite Generálneho riaditeľstva pre obchod: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

## 8. Harmonogram preskúmania

V súlade s článkom 11 ods. 5 základného nariadenia sa preskúmanie skončí do 15 mesiacov odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

## 9. Možnosť požiadať o preskúmanie podľa článku 11 ods. 3 základného nariadenia

Vzhľadom na to, že toto preskúmanie pred uplynutím platnosti sa začína v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia, jeho zistenia nepovedú k zmene existujúcich opatrení, ale povedú k zrušeniu alebo zachovaniu týchto opatrení v súlade s článkom 11 ods. 6 základného nariadenia.

Ak niektorá zainteresovaná strana usúdi, že preskúmanie opatrení je opodstatnené, aby sa umožnila zmena opatrení, táto strana môže požiadať o preskúmanie podľa článku 11 ods. 3 základného nariadenia.

Strany, ktoré chcú požiadať o takéto preskúmanie, ktoré by sa uskutočnilo nezávisle od preskúmania pred uplynutím platnosti uvedeného v tomto oznámení, sa môžu obrátiť na Komisiu na adrese uvedenej v bode 5.7.

## 10. Spracovanie osobných údajov

So všetkými osobnými údajmi získanými počas tohto preskúmania sa bude zaobchádzať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.

## PRÍLOHA I

- |                          |                                                                                 |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Verzia „Limited“ <sup>(1)</sup>                                                 |
| <input type="checkbox"/> | Verzia „For inspection by interested parties“<br>(zaškrtnite príslušné políčko) |

**ANTIDUMPINGOVÉ KONANIE TÝKAJÚCE SA DOVOZU URČITÉHO POLYETYLÉNTEREFTALÁTU S PÔVODOM  
V ČÍNSKEJ ĽUDOVEJ REPUBLIKE**

**INFORMÁCIE NA ÚČELY VÝBERU VZORKY VYVÁŽAJÚCICH VÝROBCOV V ČÍNSKEJ ĽUDOVEJ REPUBLIKE**

Tento formulár má slúžiť ako pomôcka pre vyvážajúcich výrobcov v Čínskej ľudovej republike pri poskytovaní informácií týkajúcich sa výberu vzorky, ktoré sa požadujú podľa bodu 5.2.1.1 oznámenia o začatí preskúmania.

Obe verzie, teda verzia „Limited“ (Dôverná verzia), ako aj verzia „For inspection by interested parties“ (Verzia na nahliadnutie pre zainteresované strany) by mali byť zaslané späť Komisii, ako sa to stanovuje v oznámení o začatí preskúmania.

**1. NÁZOV A KONTAKTNÉ ÚDAJE**

Uved'te tieto údaje o vašej spoločnosti:

Názov spoločnosti	
Adresa	
Kontaktná osoba	
E-mailová adresa	
Telefón	
Fax	

**2. OBROT, OBJEM PREDAJA, VÝROBA A VÝROBNÁ KAPACITA**

Uved'te obrat spoločnosti vyjadrený v účtovnej mene počas obdobia revízneho prešetrovania (predaj na vývoz do Únie za každý z 28 členských štátov<sup>(2)</sup> osobitne a spolu a predaj na domácom trhu), pokiaľ ide o určitý polyetyléneteraftalát podľa vymedzenia v oznámení o začatí preskúmania, ako aj zodpovedajúcu hmotnosť alebo objem. Uved'te použitú jednotku hmotnosti alebo objemu a menu.

Tabuľka I: Obrat a objem predaja

	Uved'te jednotku merania		Hodnota v účtovnej mene Uved'te použitú menu
Predaj výrobku, ktorý je predmetom preskúmania, vyrobeného vašou spoločnosťou, na vývoz do Únie za každý z 28 členských štátov osobitne a spolu	Spolu:		
	Uved'te každý členský štát <sup>(1)</sup> :		
Predaj výrobku, ktorý je predmetom preskúmania, vyrobeného vašou spoločnosťou, na vývoz do zvyšku sveta	Spolu:		
	Uved'te päť najväčších dovážajúcich krajín a príslušné objemy a hodnoty <sup>(1)</sup>		
Predaj výrobku, ktorý je predmetom preskúmania, vyrobeného vašou spoločnosťou, na domácom trhu			

<sup>(1)</sup> V prípade potreby doplňte ďalšie riadky.

<sup>(1)</sup> Tento dokument je určený výlučne na interné použitie. Je chránený podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43). Ide o dôverný dokument podľa článku 19 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51) a článku 6 Dohody WTO o implementácii článku VI dohody GATT z roku 1994 (antidumpingová dohoda).

<sup>(2)</sup> Európsku úniu tvorí týchto 28 členských štátov: Belgicko, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Nemecko, Estónsko, Chorvátsko, Írsko, Grécko, Španielsko, Francúzsko, Taliansko, Cyprus, Lotyšsko, Litva, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Holandsko, Rakúsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko, Slovensko, Fínsko, Švédsko a Spojené kráľovstvo.

Tabuľka II: Výroba a výrobná kapacita

	Uveďte jednotku merania
Celková výroba výrobku, ktorý je predmetom preskúmania, realizovaná vašou spoločnosťou	
Výrobná kapacita vašej spoločnosti, pokiaľ ide o výrobok, ktorý je predmetom preskúmania	

### 3. ČINNOSTI VAŠEJ SPOLOČNOSTI A PREPOJENÝCH SPOLOČNOSTÍ <sup>(1)</sup>

Presne opíšte činnosti spoločnosti a všetkých prepojených spoločností (vypíšte ich a uveďte ich vzťah k vašej spoločnosti), ktoré sú zapojené do výroby a/alebo predaja (na vývoz a/alebo na domácom trhu) výrobku, ktorý je predmetom preskúmania. Takéto činnosti by mohli okrem iného zahŕňať nákup výrobku, ktorý je predmetom preskúmania, alebo jeho výrobu v rámci subdodávateľských dohôd, alebo jeho spracovanie či obchodovanie s ním.

Názov a sídlo spoločnosti	Činnosti	Vzťah

### 4. ĎALŠIE INFORMÁCIE

Uveďte akékoľvek ďalšie relevantné informácie, ktoré spoločnosť považuje za užitočné z hľadiska pomoci Komisii pri výbere vzorky.

### 5. OSVEDČENIE

Poskytnutím uvedených informácií spoločnosť súhlasí so svojím prípadným zaradením do vzorky. V prípade, že je spoločnosť zaradená do vzorky, musí vyplniť dotazník a súhlasiť s návštevou svojich priestorov s cieľom overiť ňou uvedené údaje. Ak spoločnosť uvedie, že nesúhlasí so svojím prípadným zaradením do vzorky, bude to znamenať, že nespolupracuje pri preskúmaní. Zistenia Komisie týkajúce sa nespolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov sa zakladajú na dostupných skutočnostiach a výsledok môže byť pre takúto spoločnosť menej priaznivý než v prípade, keby bola spolupracovala.

Podpis oprávnenej osoby:

Meno a funkcia oprávnenej osoby:

Dátum:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> V súlade s článkom 143 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 o vykonávaní Colného kódexu Spoločenstva sa osoby považujú za prepojené iba ak: a) jedna z nich je predstaviteľom alebo riaditeľom podniku druhej osoby alebo naopak; b) sú právne uznanými obchodnými spoločníkmi; c) sú zamestnávateľom a zamestnancom; d) akákoľvek osoba priamo alebo nepriamo vlastní, kontroluje alebo má v držbe 5 % alebo viac hodnoty akcií alebo podielov s hlasovacím právom jednej aj druhej osoby; e) jedna z nich priamo alebo nepriamo kontroluje druhú; f) obe sú priamo alebo nepriamo kontrolované tretou osobou; g) obe spoločne priamo alebo nepriamo kontrolujú tretiu osobu; alebo h) sú členmi jednej rodiny. Osoby sa považujú za členov jednej rodiny, ak majú medzi sebou tieto vzťahy: i) manžel a manželka; ii) rodič a dieťa; iii) brat a sestra (vlastní aj nevlastní súrodenci); iv) starý rodič a vnuk alebo vnučka; v) strýc alebo teta a synovec alebo neter; vi) svokor alebo svokra a zať alebo nevesta; vii) švagor a švagriná. (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1). V tomto kontexte „osoba“ znamená akúkoľvek fyzickú alebo právnickú osobu.

## PRÍLOHA II

- |                          |                                                                                 |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Verzia „Limited“ <sup>(1)</sup>                                                 |
| <input type="checkbox"/> | Verzia „For inspection by interested parties“<br>(zaškrtnite príslušné políčko) |

**ANTIDUMPINGOVÉ KONANIE TÝKAJÚCE SA DOVOZU URČITÉHO POLYETYLÉNTEREFTALÁTU S PÔVODOM  
V ČÍNSKEJ ĽUDOVEJ REPUBLIKE**

**INFORMÁCIE NA ÚČELY VÝBERU VZORKY NEPREPOJENÝCH DOVOZCOV**

Tento formulár má slúžiť ako pomôcka pre neprepojených dovozcov pri poskytovaní informácií týkajúcich sa výberu vzorky, ktoré sa požadujú podľa bodu 5.2.3 oznámenia o začatí preskúmania.

Obe verzie, teda verzia „Limited“ (Dôverná verzia), ako aj verzia „For inspection by interested parties“ (Verzia na nahliadnutie pre zainteresované strany) by mali byť zaslané späť Komisii, ako sa to stanovuje v oznámení o začatí preskúmania.

**1. NÁZOV A KONTAKTNÉ ÚDAJE**

Uved'te tieto údaje o vašej spoločnosti:

Názov spoločnosti	
Adresa	
Kontaktná osoba	
E-mailová adresa	
Telefón	
Fax	

**2. OBRAT A OBJEM PREDAJA**

Uved'te celkový obrat spoločnosti v eurách (EUR) a obrat a hmotnosť alebo objem dovozu do Únie<sup>(2)</sup> a ďalšieho predaja na trhu Únie po dovoze z Čínskej ľudovej republiky, pokiaľ ide o určitý polyetyléntereftalát podľa vymedzenia v oznámení o začatí preskúmania, počas obdobia revízieho prešetrovania, ako aj zodpovedajúcu hmotnosť alebo objem. Uved'te použitú jednotku hmotnosti alebo objemu.

	Uved'te jednotku merania	Hodnota v eurách (EUR)
Celkový obrat vašej spoločnosti v eurách (EUR)		
Dovoz výrobku, ktorý je predmetom preskúmania, do Únie		
Ďalší predaj výrobku, ktorý je predmetom preskúmania, na trhu Únie po jeho dovoze z Čínskej ľudovej republiky		

<sup>(1)</sup> Tento dokument je určený výlučne na interné použitie. Je chránený podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43). Ide o dôverný dokument podľa článku 19 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51) a článku 6 Dohody WTO o implementácii článku VI dohody GATT z roku 1994 (antidumpingová dohoda).

<sup>(2)</sup> Európsku úniu tvorí týchto 28 členských štátov: Belgicko, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Nemecko, Estónsko, Chorvátsko, Írsko, Grécko, Španielsko, Francúzsko, Taliansko, Cyprus, Lotyšsko, Litva, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Holandsko, Rakúsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko, Slovensko, Fínsko, Švédsko a Spojené kráľovstvo.

### 3. ČINNOSTI VAŠEJ SPOLOČNOSTI A PREPOJENÝCH SPOLOČNOSTÍ<sup>(1)</sup>

Presne opíšte činnosti spoločnosti a všetkých prepojených spoločností (vypíšte ich a uveďte ich vzťah k vašej spoločnosti), ktoré sú zapojené do výroby a/alebo predaja (na vývoz a/alebo na domácom trhu) výrobku, ktorý je predmetom preskúmania. Takéto činnosti by mohli okrem iného zahŕňať nákup výrobku, ktorý je predmetom preskúmania, alebo jeho výrobu v rámci subdodávateľských dohôd, alebo jeho spracovanie či obchodovanie s ním.

Názov a sídlo spoločnosti	Činnosti	Vzťah

### 4. ĎALŠIE INFORMÁCIE

Uveďte akékoľvek ďalšie relevantné informácie, ktoré spoločnosť považuje za užitočné z hľadiska pomoci Komisii pri výbere vzorky.

### 5. OSVEDČENIE

Poskytnutím uvedených informácií spoločnosť súhlasí so svojím prípadným zaradením do vzorky. V prípade, že je spoločnosť zaradená do vzorky, musí vyplniť dotazník a súhlasiť s návštevou svojich priestorov s cieľom overiť ňou uvedené údaje. Ak spoločnosť uvedie, že nesúhlasí so svojím prípadným zaradením do vzorky, bude to znamenať, že nespolupracuje pri preskúmaní. Zistenia Komisie týkajúce sa nespolupracujúcich dovozcov sa zakladajú na dostupných skutočnostiach a výsledok môže byť pre takúto spoločnosť menej priaznivý než v prípade, keby bola spolupracovala.

Podpis oprávnenej osoby:

Meno a funkcia oprávnenej osoby:

Dátum:

---

<sup>(1)</sup> V súlade s článkom 143 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 o vykonávaní Colného kódexu Spoločenstva sa osoby považujú za prepojené iba ak: a) jedna z nich je predstaviteľom alebo riaditeľom podniku druhej osoby alebo naopak; b) sú právne uznanými obchodnými spoločníkmi; c) sú zamestnávateľom a zamestnancom; d) akákoľvek osoba priamo alebo nepriamo vlastní, kontroluje alebo má v držbe 5 % alebo viac hodnoty akcií alebo podielov s hlasovacím právom jednej aj druhej osoby; e) jedna z nich priamo alebo nepriamo kontroluje druhú; f) obe sú priamo alebo nepriamo kontrolované treťou osobou; g) obe spoločne priamo alebo nepriamo kontrolujú tretiu osobu; alebo h) sú členmi jednej rodiny. Osoby sa považujú za členov jednej rodiny, ak majú medzi sebou tieto vzťahy: i) manžel a manželka; ii) rodič a dieťa; iii) brat a sestra (vlastní aj nevlastní súrodenci); iv) starý rodič a vnuk alebo vnučka; v) strýc alebo teta a synovec alebo neter; vi) svokor alebo svokra a zať alebo nevesta; vii) švagor a švagriná. (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1). V tomto kontexte „osoba“ znamená akúkoľvek fyzickú alebo právnickú osobu.



## KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

## EURÓPSKA KOMISIA

**Predbežné oznámenie o koncentrácii****(Vec M.7812 – Swiss Re Life Capital/Guardian Holdings Europe)****Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu****(Text s významom pre EHP)**

(2015/C 376/10)

1. Komisii bolo 6. novembra 2015 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004<sup>(1)</sup> doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii, ktorou podnik Swiss Re Life Capital Ltd („SRLC“, Švajčiarsko), súčasť podniku Swiss Re Group („Swiss Re“, Švajčiarsko), získava v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia o fúziách výlučnú kontrolu nad podnikom Guardian Holdings Europe Limited („GHHEL“, Jersey), holdingovou spoločnosťou pre operácie konajúca pod názvom Guardian Financial Services („Guardian“, Spojené kráľovstvo).
2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:
  - Swiss Re: globálny veľkoobchodný poskytovateľ zaistenia, poistenia a iných foriem presunu rizika pre produkty životného aj neživotného poistenia,
  - SRLC: holdingová spoločnosť,
  - GHHEL: holdingová spoločnosť,
  - Guardian: vlastník a správca činností v oblasti životného poistenia v Spojenom kráľovstve a Írsku.
3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách. V súlade s oznámením Komisie o zjednodušenom postupe pri riešení niektorých koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004<sup>(2)</sup> je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v oznámení.
4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Pripomienky je možné zaslať faxom (+32 22964301), e-mailom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu alebo poštou s uvedením referenčného čísla M.7812 – Swiss Re Life Capital/Guardian Holdings Europe na túto adresu:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 366, 14.12.2013, s. 5.

**Predbežné oznámenie o koncentracii****(Vec M.7796 – Linamar/Montupet)****(Text s významom pre EHP)**

(2015/C 376/11)

1. Komisii bolo 6. novembra 2015 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004<sup>(1)</sup> doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii, ktorou podnik Linamar Corporation („Linamar“, Kanada) získava v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia o fúziách kontrolu nad celým podnikom Montupet S.A. („Montupet“, Francúzsko) prostredníctvom verejnej ponuky oznámenej 15. októbra 2015.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- Linamar: opracovávanie, montovanie a kovanie presných kovových súčiastok, modulov a systémov pre motory a iných častí určených pre svetové trhy s vozidlami a priemyselné trhy,
- Montupet: dizajn a výroba častí z liateho hliníka pre automobilový priemysel.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Pripomienky je možné zaslať faxom (+32 22964301), e-mailom na adresu: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu alebo poštou s uvedením referenčného čísla M.7796 – Linamar/Montupet na túto adresu:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

**Predbežné oznámenie o koncentrácii**  
**(Vec M.7840 – LetterOne Holdings/E.ON E&P Norge)**  
**Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu**  
**(Text s významom pre EHP)**  
(2015/C 376/12)

1. Komisii bolo 6. novembra 2015 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004<sup>(1)</sup> doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii, ktorou podnik DEA Deutsche Erdoel AG („DEA Deutsche“, Nemecko), dcérska spoločnosť nepriamo pod výlučnou kontrolou podniku LetterOne Holdings S.A („LetterOne“, Luxembursko) získava v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia o fúziách výlučnú kontrolu nad podnikom E.ON E&P Norge AS („E.ON E&P Norge“, Nórsko).
2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:
  - LetterOne: holdingová spoločnosť v súkromnom vlastníctve so sídlom v Luxembursku, ktorá sa prostredníctvom svojich dcérskych spoločností zameriava na investovanie do odvetví energetiky a technológií,
  - E.ON E&P Norge: súčasť globálnej divízie spoločnosti „E.ON Exploration & Production“, ktorá sa zaoberá prieskumom ropy a zemného plynu a ťažobnými činnosťami na celom svete. Činnosti podniku E.ON E&P Norge sa obmedzujú na nórsky šelf.
3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách. V súlade s oznámením Komisie o zjednodušenom postupe pri riešení niektorých koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004<sup>(2)</sup> je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v oznámení.
4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Pripomienky je možné zaslať faxom (fax +32 22964301), e-mailom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu alebo poštou s uvedením referenčného čísla M.7840 – LetterOne Holdings/E.ON E&P Norge na túto adresu:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 366, 14.12.2013, s. 5.









ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

SK